

China Haisheng Juice Holdings Co., Ltd.

中國海升果汁控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：359)

公佈截至二零零六年六月三十日止六個月中期業績

摘要

- 截至二零零六年六月三十日止六個月，本集團未經審核營業額增加約13.8%至約人民幣312.8百萬元。
- 截至二零零六年六月三十日止六個月，本集團未經審核母公司權益持有人應佔溢利減少約40.7%至約人民幣30.3百萬元。
- 董事會不建議派發截至二零零六年六月三十日止六個月中期股息（二零零五年：無）。

未經審核中期業績

本公司董事（「董事」）會（「董事會」）謹此公佈本公司及其附屬公司（統稱為「本集團」）截至二零零六年六月三十日止六個月的未經審核綜合中期業績連同二零零五年同期的比較數字如下：

簡明綜合損益表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 (未經審核) 人民幣千元
營業額	3	312,816	274,856
銷售成本		(213,755)	(172,714)
毛利		99,061	102,142
其他收入		2,283	2,191
分銷成本		(27,457)	(21,357)
行政開支		(19,870)	(11,948)
其他經營開支		(1,396)	(987)
融資成本		(22,012)	(18,656)
除稅前溢利		30,609	51,385
所得稅開支	4	(212)	(97)
期內溢利	5	30,397	51,288
應佔：			
母公司權益持有人		30,260	51,056
少數股東權益		137	232
		30,397	51,288
股息			
— 已派股息	7	30,555	—
— 擬派股息	7	—	—
基本每股盈利（人民幣分）	8	2.48	5.22

簡明綜合資產負債表

於二零零六年六月三十日

	附註	二零零六年	二零零五年
		六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		841,517	836,282
預付租賃款項		21,266	21,470
無形資產		41,275	42,650
		904,058	900,402
流動資產			
存貨	10	178,796	327,781
貿易及其他應收款項以及預付款項	11	250,598	335,969
應收票據	11	—	1,000
已抵押銀行存款		57,570	115,997
銀行結餘及現金		141,523	60,568
		628,487	841,315
流動負債			
貿易及其他應付款項	12	80,604	198,733
應付票據	12	56,411	149,003
應付關聯方款項	16	2,773	3,169
應付一家附屬公司股東股息		—	2,604
銀行及其他借款		—	—
— 須於一年內償還		400,204	440,015
		539,992	793,524
淨流動資產		88,495	47,791
		992,553	948,193
資本及儲備			
股本	13	12,715	12,715
儲備		670,247	670,542
母公司權益持有人應佔股本		682,962	683,257
少數股東權益		1,552	1,534
總股本		684,514	684,791
非流動負債			
銀行及其他借款		—	—
— 須於一年後償還		308,039	263,402
		992,553	948,193

簡明綜合權益變動表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	股本 人民幣千元 (未經審核)	股份溢價 人民幣千元 (未經審核)	特別儲備 人民幣千元 (未經審核)	法定公益金 人民幣千元 (未經審核)	法定公積金 人民幣千元 (未經審核)	累計溢利 人民幣千元 (未經審核)	母公司權益 持有人應佔 人民幣千元 (未經審核)	少數股東 權益 人民幣千元 (未經審核)	合計 人民幣千元 (未經審核)
於二零零五年一月一日	—	—	101,365	10,028	20,055	69,058	200,506	882	201,388
來自集團重組	—	—	158,397	—	—	—	158,397	—	158,397
期內溢利，相當於期內確認 收入及開支總額	—	—	—	—	—	51,056	51,056	232	51,288
於二零零五年六月三十日	—	—	259,762	10,028	20,055	120,114	409,959	1,114	411,073
於二零零六年一月一日	12,715	189,989	258,722	15,793	31,587	174,451	683,257	1,534	684,791
期內溢利，相當於期內確認 收入及開支總額	—	—	—	—	—	30,260	30,260	137	30,397
來自累計溢利的撥款	—	—	—	—	—	(30,555)	(30,555)	(119)	(30,674)
於二零零六年六月三十日	12,715	189,989	258,722	15,793	31,587	174,156	682,962	1,552	684,514

簡明綜合現金流量表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 (未經審核) 人民幣千元
來自經營活動的淨現金流	97,714	6,374
用於投資活動的淨現金流	(24,326)	(71,805)
來自融資活動的淨現金流	7,567	149,948
現金及現金等價物增加 期初現金及現金等價物	80,955	84,517
期終現金及現金等價物 相當於銀行結餘及現金	60,568	54,451
	141,523	138,968

簡明賬目附註

截至二零零六年六月三十日止六個月

1. 一般資料

本公司根據開曼群島法例第22章公司法（一九六一年第三項法令，經綜合及修訂）於開曼群島註冊成立為有限責任受豁免公司，其股份自二零零五年十一月四日以來於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。

根據精簡本集團架構以準備本公司股份在聯交所上市（「上市」）的集團重組計劃（「集團重組」），本公司於二零零五年十月十九日成為本集團的控股公司。有關集團重組詳情載於本公司所刊發日期為二零零五年十月二十五日之招股章程。本公司為投資控股公司，而現時組成本集團的各公司主要從事濃縮果汁及相關產品的生產和銷售。

2. 編製基準及主要會計政策

本集團未經審核簡明綜合中期財務報表根據聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄16的適用披露規定及國際會計準則委員會（International Accounting Standards Board）所頒布國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）第34號「中期財務報告」編製。

本集團未經審核簡明綜合中期財務報表應與二零零五年年度賬目一併閱讀。

本集團未經審核簡明綜合中期財務報表所用會計政策與編製本集團截至二零零五年十二月三十一日止年度全年財務報表所遵從者貫徹一致。

3. 營業額及分類資料

由於本集團主要從事一種業務，即生產和銷售濃縮蘋果汁及相關產品，故並無呈報期內分類資料。本集團在一個地域經營，而其收入主要來自中華人民共和國（「中國」），其主要資產位於中國。

營業額扣除中國適用的增值稅（「增值稅」）呈列，而下表為本集團以地區市場劃分的銷售分析：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 (未經審核) 人民幣千元
北美洲	131,411	185,414
歐洲及俄羅斯	139,713	22,139
亞洲	21,141	40,761
澳洲	20,551	22,512
其他	—	4,030
	312,816	274,856

4. 所得稅開支

於二零零四年十二月十七日，本集團附屬公司陝西海升果業發展股份有限公司（「陝西海升」）獲有關政府當局批准重組為中外合資股份有限公司，並於二零零五年一月四日獲發有關營業執照。此外，於截至二零零五年十二月三十一日止年度，本集團其他中國附屬公司均已轉型為中外合資有限公司。根據中國有關法規，陝西海升及本集團若干中國附屬公司自首個獲利年度起計兩年獲豁免繳納中國所得稅，其後三年則可寬減50%。

本集團附屬公司Haisheng International Inc.為於美國註冊成立的有限責任公司，須按累進企業及聯邦稅率繳稅。

所得稅開支包括：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 (未經審核) 人民幣千元
所得稅撥備	—	—
— 中國	—	—
— 其他司法權區	212	97
	212	97

本集團於期內並無重大未撥備遞延稅項。

5. 期內溢利

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 (未經審核) 人民幣千元
期內溢利已扣除下列項目：		
董事酬金（附註6）	609	192
其他員工開支	10,056	7,681
退休福利計劃供款	474	190
總員工開支	11,139	8,063
核數師酬金	70	50
攤銷在行政開支內的土地使用權	204	169
攤銷在銷售成本和分銷費用內的無形資產	1,375	899
物業、廠房及設備折舊	19,091	12,473
在簡明綜合損益表內已確認存貨成本	213,755	172,714

6. 董事酬金及僱員薪金

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 (未經審核) 人民幣千元
袍金	93	—
其他酬金：		
— 月薪及津貼	509	185
— 退休福利計劃供款	7	7
	609	192

董事酬金

個別董事酬金載列如下：

	二零零六年			截至六月三十日止六個月			二零零五年		
	袍金 (未經審核) 人民幣千元	月薪及津貼 (未經審核) 人民幣千元	退休福利 計劃供款 (未經審核) 人民幣千元	袍金 (未經審核) 人民幣千元	月薪及津貼 (未經審核) 人民幣千元	退休福利 計劃供款 (未經審核) 人民幣千元	袍金 (未經審核) 人民幣千元	月薪及津貼 (未經審核) 人民幣千元	退休福利 計劃供款 (未經審核) 人民幣千元
趙伯祥先生	31	—	—	—	—	—	—	—	
許玉林先生	31	—	—	—	—	—	—	—	
嚴慶華先生	31	—	—	—	—	—	—	—	
高亮先生	—	210	2	—	63	2	—	2	
梁毅先生	—	124	2	—	53	2	—	2	
游泳先生	—	88	2	—	33	2	—	2	
朱芳女士	—	87	1	—	36	1	—	1	
	93	509	7		185	7			

僱員薪金

截至二零零六年六月三十日止六個月的五名最高薪人士包括兩名(二零零五年:三名)董事,其薪酬詳情如上。於截至二零零六年及二零零五年六月三十日止六個月,餘下最高薪人士的薪酬分別介乎零至1,000,000港元(相等於約人民幣1,030,000元)之間,呈列如下:

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 (未經審核) 人民幣千元
月薪及津貼	795	542
退休福利計劃供款	2	2
	797	544

於截至二零零六年及二零零五年六月三十日止六個月,本集團分別並無支付任何酬金予任何董事或五名最高薪人士作為鼓勵加入或加入本集團後之獎金或離職補償。概無董事豁免分別於截至二零零六年及二零零五年六月三十日止六個月的任何酬金。

7. 股息

董事會不建議派發截至二零零六年六月三十日止六個月的中期股息(二零零五年:無)。

根據於二零零六年五月二十五日舉行的股東週年大會上通過的決議案,批准就截至二零零五年十二月三十一日止年度向母公司權益持有人派付末期股息合共人民幣30,555,000元。

8. 每股盈利

基本每股盈利乃按照期內母公司權益持有人應佔溢利約人民幣30,260,000元(二零零五年:人民幣51,056,000元)及期內已發行的加權平均股數1,222,200,000股(二零零五年:977,760,000股)計算。

股份的加權平均數目假設集團重組於二零零五年一月一日及截至二零零五年六月三十日止六個月生效而計算。截至二零零六年及二零零五年六月三十日止六個月並無已發行的潛在普通股。

9. 資本開支

期內,本集團產生資本開支約人民幣24,326,000元(二零零五年:人民幣71,805,000元)。

10. 存貨

	二零零六年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
原材料	27,642	24,933
在製品	6,294	67,712
製成品	144,860	235,136
	178,796	327,781

所有存貨以成本入賬。

11. 貿易及其他應收款項及應收票據

本集團通常給予其貿易客戶90至120日的信貸期。計入貿易及其他應收款項的貿易應收款項的賬齡分析如下:

賬齡:	二零零六年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
0-90日	156,910	193,646
91-180日	26,554	50,123
181-365日	6,634	16,142
	190,098	259,911

本集團貿易應收款項、應收票據及其他應收款項的公允價值約相當於其賬面值。

12. 貿易應付款項、應付票據、應付股息及其他應付款項

貿易應付款項的賬齡分析如下:

賬齡:	二零零六年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
0-90日	23,111	59,079
91-180日	3,971	5,064
181-365日	1,286	647
超過1年	931	129
	29,299	64,919

董事會認為,貿易應付款項、應付票據、應付股息及其他應付款項的賬面值約相當於其公允價值。

13. 股本

本公司

	股份數目	金額 港元
法定:		
每股面值0.01港元的普通股		
於二零零六年六月三十日及二零零五年十二月三十一日	10,000,000,000	100,000,000
	股份數目	金額 港元

已發行及全數繳付:

於二零零六年六月三十日及二零零五年十二月三十一日

1,222,200,000 12,222,000

14. 資本承擔

	二零零六年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
就收購以下資產已訂約但未於簡明綜合財務報表內撥備的資本開支:		
- 物業、廠房及設備	48,651	19,490
- 無形資產	960	960
	49,611	20,450

15. 資產抵押

於有關結算日期，本集團將以下資產抵押予銀行，以取得其授予本集團的借貸融資：

物業、廠房及設備
預付租賃款項
已抵押銀行存款
貿易應收款項
存貨

二零零六年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
248,821	194,858
18,954	4,725
57,570	115,997
8,031	27,616
—	21,678
333,376	364,874

16. 關聯方披露

應付關聯方款項
關聯方名稱

Think Honour International Limited

上述結餘乃無抵押、不計息及須按要求償還。

董事會認為，應付關聯方款項的賬面值約相當於其公允價值。

主要管理人員補償

董事及其他主要管理人員於期內的薪酬如下：

二零零六年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
2,773	3,169

短期福利
退休福利計劃供款

截至六月三十日止六個月 二零零六年 (未經審核) 人民幣千元	二零零五年 (未經審核) 人民幣千元
1,570	792
13	13
1,583	805

董事及主要行政人員的薪酬由本公司薪酬委員會按照個別人士表現及市場趨勢而釐定。

管理層討論與分析

業績回顧

董事會謹此宣佈，截至二零零六年六月三十日止六個月，本集團錄得未經審核營業額約人民幣312.8百萬元，較去年同期增加約13.8%，而毛利率為31.7%，去年同期則為37.2%。回顧期內，本集團之母公司權益持有人應佔未經審核溢利約為人民幣30.3百萬元，較去年同期減少約40.7%。

回顧期內，本集團營業額增加約13.8%至約人民幣312.8百萬元，主要由於本集團之濃縮蘋果汁及相關產品售價上漲。期內，本集團一直於可以較高價格出售濃縮蘋果汁及相關產品的多個市場物色新客戶。本集團於歐洲之銷售百分比由去年同期約8.1%增至回顧期內約44.7%。因此，本集團整體售價及營業額均見上升。

回顧期內，本集團毛利率由去年同期約37.2%減至約31.7%。蘋果產量受到生長周期及本集團蘋果主要來源地中國境內的主要蘋果產地氣候所影響。蘋果供應短缺，導致蘋果成本於期內大幅上漲。鑑於蘋果為本集團主要原材料，相關成本增加，導致毛利率下滑。

回顧期內，分銷成本增加28.6%至約人民幣27.5百萬元，主要由於貨運及清關費上漲所致。期內，貨運及清關費須由本集團承擔之銷售所佔百分比增加。

回顧期內，行政開支增加66.3%至約人民幣19.9百萬元。位於運城市之新廠房投產，加上於二零零五年年尾擴建乾縣廠房，導致員工成本及折舊費用等行政開支增加。此外，於二零零五年十一月上市相關之專業費用增加，亦導致回顧期內行政開支上升。

回顧期內，本集團融資成本約為人民幣22.0百萬元，較去年同期增加18.0%，此乃由於回顧期內利率及平均銀行借款增加所致。

回顧期內，本集團之母公司權益持有人應佔未經審核溢利約為人民幣30.3百萬元，較去年同期減少約40.7%，主要由於上文所述於回顧期內毛利率下跌及經營開支增加所致。

流動資金、財務資源、資產與負債比率及資本承擔

本集團的理財政策為於公司層面集中管理及監控。於二零零六年六月三十日，本集團借貸約人民幣708.2百萬元（於二零零五年十二月三十一日：人民幣703.4百萬元），當中約人民幣400.2百萬元（於二零零五年十二月三十一日：人民幣440.0百萬元）須於一年內償還，約人民幣308.0百萬元（於二零零五年十二月三十一日：人民幣263.4百萬元）於一年後到期償還。約人民幣298.7百萬元（於二零零五年十二月三十一日：人民幣281.3百萬元）以本集團資產作抵押，而約人民幣160.0百萬元為美元貸款，約人民幣548.2百萬元則為人民幣貸款。

於二零零六年六月三十日，包括已抵押銀行存款等現金及銀行結餘約為人民幣199.1百萬元（於二零零五年十二月三十一日：人民幣176.6百萬元）。

界定為流動資產相對流動負債比率之流動比率由二零零五年十二月三十一日的1.1，微增至二零零六年六月三十日的1.2。

界定為負債總額除資產總值之資產負債比率由二零零五年十二月三十一日約60.7%減至二零零六年六月三十日之55.3%。於二零零六年六月三十日，界定為借貸總額除權益總額之債務與資金比率維持於1.0。

於二零零六年六月三十日，本集團之資本承擔為人民幣49.6百萬元（於二零零五年十二月三十一日：人民幣20.5百萬元），並無重大或然負債。

資產抵押

於有關結算日期，本集團將以下資產抵押予銀行，以取得其授予本集團的借貸融資：

物業、廠房及設備
預付租賃款項
已抵押銀行存款
貿易應收款項
存貨

二零零六年 六月三十日 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 人民幣千元
248,821	194,858
18,954	4,725
57,570	115,997
8,031	27,616
—	21,678
333,376	364,874

本集團向德國一家財務機構借入為數20.0百萬美元的八年期貸款，以本集團非全資附屬公司青島海升果業有限責任公司的92.7%股本權益作為抵押。

業務回顧

於回顧期內，本集團主要從事濃縮蘋果汁及相關產品的生產與銷售，年總產能為20.5萬噸。由於蘋果供應短缺導致本期間內本集團的蘋果收購成本大幅上升，致使本集團截至二零零六年六月三十日止六個月的業績較去年同期有所下降。但是，由於本集團保持提供穩定的高質量產品以及擁有多元化的市場銷售網絡，本集團依然保持不錯的財務狀況。

銷售及市場推廣

於回顧期內，本集團保持良好的銷售業績，集團產品銷售的主要國際市場包括北美、歐洲、俄羅斯、澳洲和亞洲市場。除繼續鞏固原有的客戶層和市場，本集團加大對日本、歐洲及俄羅斯市場的開發力度，並且在此期間取得顯著成效。本集團在歐洲及俄羅斯市場的銷售比例大幅提高，市場銷售額佔本集團總營業額的44.7%。

本集團客戶遍佈全球各主要市場，包括北美、歐洲、澳洲及亞洲，客戶市場多元化使本集團能夠更容易且更及時地捕捉不同市場銷售價格上揚帶來的商機。因此，本集團的平均銷售價格及營業額均有上升。

生產

由於本期間蘋果供應短缺，本集團各工廠產量較去年同期減少。

原材料

本期間內，受到蘋果生長周期及中國主要蘋果產地氣候所影響，蘋果供應短缺，導致蘋果收購成本大幅上升，各工廠停產時間較往年為早。為保障蘋果的穩定充足供應，本集團已陸續設立蘋果生產基地，截至二零零六年六月三十日，本集團旗下三間工廠已各自與當地政府及果農達成三方協議，形成蘋果原材料基地13.4萬畝。

認證

本期間內本集團旗下乾縣工廠獲大連、渭南、青島工廠後獲得供應商社會責任（「SGP」）認證。乾縣工廠於二零零五年擴建後，在本期間內也獲得環境管理體系認證證書（「ISO 14001」）。

匯率風險

本期間內人民幣繼續升值，但對本集團的財務狀況並無大影響。本集團在本期間內繼續提高美元貸款比例，一家歐洲金融機構於二零零六年四月十三日為公司提供八年期450萬美元長期貸款。

人力資源及僱員薪酬

於二零零六年六月三十日，本集團僱用共990名（於二零零五年十二月三十一日：888名）員工。本集團繼續加大投入為管理人員和業務骨幹提供持續教育及培訓。目前本集團聘請了國際人力資源諮詢公司，逐步完善人力資源管理體系。本集團積極提供具有競爭力的薪酬，並具有較完善的薪酬體系與績效考核體系。本集團亦為所有僱員提供法定的養老保險和醫療保險等保險計劃。

展望

二零零六年下半年，隨著國家「十一五」規劃對農業的支持與保護，本集團面臨著巨大的機遇與挑戰。本集團計劃從以下三方面採取措施提升其競爭力。

原材料
為了保證原材料的供應，本集團繼續加強與核心供應商的策略聯盟，以及在本集團旗下的五間工廠周邊地區繼續擴大本集團的原材料蘋果基地建設。

生產
隨著新的榨季來臨，本集團將致力提高各工廠生產設備的使用率，在保證產品高品質前提下提高產量。本集團目前並無任何通過新建與擴建生產線來擴大產能的計劃，但是本集團將把握合適的併購機會用以擴大產能。

銷售及市場推廣
本集團繼續加大對日本、歐洲及俄羅斯等市場的開發力度。提高產量的同時，本集團將繼續鞏固原有的客戶層並且擴大新的銷售網絡以增加營業額，務求提高本集團的全球市場佔有份額。本集團並不斷調整銷售策略，與市場對接，更好地滿足市場需求。

企業管治

除下文所討論偏離情況外，本集團於回顧期內一直遵守上市規則附錄14企業管治常規守則（「守則」）所載有關企業管治常規之守則條文。目前，本公司尚未覓得出任本公司行政總裁之合適人選。因此，高亮先生暫時兼任本公司主席及行政總裁。本公司現正物色有才能及合適人選出任本公司行政總裁一職。

其他資料

中期股息
董事會不建議派發截至二零零六年六月三十日止六個月之中期股息（二零零五年：無）。

買賣或贖回本公司上市證券
本公司或其任何附屬公司於截至二零零六年六月三十日止六個月並無買賣或贖回本公司任何上市股份。

薪酬委員會
薪酬委員會由董事會委任的三名獨立非執行董事許玉林先生（主席）、趙伯祥先生及嚴慶華先生組成。委員會所採納書面職權範圍已列明最低水平權責，並符合守則及本公司本身企業管治常規守則的規定。

審閱中期業績

截至二零零六年六月三十日止六個月之未經審核中期業績已由本公司三名獨立非執行董事組成的審核委員會審閱。本公司審核委員會認為，此等中期業績符合適用會計準則及法律規定，且已作出充分披露。

於聯交所網站披露資料

本公佈之電子版本將於聯交所網站 (<http://hkex.com.hk>) 刊載。載有上市規則附錄16所規定一切資料之截至二零零六年六月三十日止六個月中期報告，將寄交本公司股東，並於適當時候在聯交所網站刊載。

致謝

本人謹代表董事會向全體員工之努力工作及竭誠服務致以衷心謝意。

承董事會命
中國海升果汁控股有限公司
高亮先生
主席

中國西安，二零零六年九月六日

於本公佈日期，執行董事為高亮先生、梁毅先生、游泳先生及朱芳小姐；以及獨立非執行董事為許玉林先生、趙伯祥先生及嚴慶華先生。

「請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。」